

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felölös szerkesztő: Dr. Brájler Lajos.

Előfizetési árak.
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 140. szám.

Szombat június 20.

A bírák függetlensége.

— június 20.

Minden jogállamnak legnagyobb biztosítóka bíróságainak hozzáférhetetlensége és függetlensége. Ezért érdemel különös figyelmet és támogatást a magyar bírói karnak az a törekvése, amely abban az emlékiratban nyilvánul meg szabatosan körvonalozva, amelyet az országos bírói és ügyészi egyesület most az igazságügyminiszter elé terjesztett. Ebben, tekintettel a bírósági szervezet reformjára, a bírói függetlenség érdekében nagy horderejű javaslatok tételnek. Mint minden téren, itt is megnyilvánul a protekció és mi tőrés-tagadás, gyakran megesik, hogy a lelkiismeretes, tehetséges és képzett elemek háttérbe szorulnak a kevésbé kvalifikált protekciós alakok mögött.

Ennek az állapotnak pedig a jogszolgáltatás és ezzel a közérdek adja meg az árát. Hogy a bíró teljes objektivitása, részrehajlatlansága és egyúttal egyszerűsége teljesen biztosítva legyen, ahhoz elsősorban az szükséges, hogy minden anyagi gondtól menten, megállapított jövővel végezhesse nehéz és önfeláldozást igénylő hivatását. Éppen ezért az ideális állapot az, hogy minden bírósági aljegyző a tarsolyában hordozza legalább is a törvényszéki bírói kinevezést.

Aki a bírói pályára lép, az eleve lemond a vagyonosodás reményéről és lehetőségéről és a bírói mesterség rögös pályáján anyagi babér nem terem. És éppen ezért szükséges, hogy a bírónak egy bizonyos foku karriér, amely a diplomás embert annyi tanulás és közszol-

gálatban teljesített munka után joggal megillet, tényleg elérhesse. A szóban forgó emlékirat ezt igen megszívlelendő módon akarja megvalósítani. Azt proponálja ugyanis az emlékirat, hogy a hetedik rangosztály első fizetési fokáig minden bíró (és ügyész) automaticamente három-három évenként előlépjen. Ezzel biztosítva volna mindenkinek, aki a bírói pályára lép, hogy két és fél évtizedes szolgálat után eljusson a bírói hierarchia ama fokára, amely emberséges megélhetést és díszes társadalmi pozíciót jelent. E biztos kilátás mellett bizonyára több értékes elem, mely ma a bírói pályán bizonytalansága miatt tartózkodik e díszes officiumot foglalkozásul választani, keresné fel a bírói pályát.

A bírói kinevezéseknél előforduló protekció kizárása érdekében pedig a bírói kinevezést teljesen autonóm módon óhajtja rendezni az emlékirat. Az illető javaslat abban kulminál, hogy az igazságügyminiszter a kinevezésekre való előterjesztésében kötvé legyen az illető bíróság jelöléséhez. Minthogy az ideális igazságszolgáltatás legfőbb követelménye az, hogy a bírói hatalom a végrehajtó hatalomtól teljesen elválasszassék: igen kívánatos tényleg, hogy a bírósági kinevezéseket is lehetőleg függetlenítsük a kormány befolyásától.

A bírák memorandumában foglalt e két javaslat tehát feltétlenül megérdemli, hogy az illetékes tényleg részéről a kellő figyelemben részesíttessék: mert jogszolgáltatásunknak bizonyára nagy hasznára válnék, ha a bírói kar összeállítása és megválogatása váltakozó kormányok esetleges szeszélyei alól függetlenítették.

A rendkívüli megyei közgyűlés.

Nagybeeskerek, június 20.

Torontálvármegye törvényhatósága, mint már említettük, június hó 22-ikén, hétfőn délután tíz órakor az időközben összegyűlt ügyek elintézésére rendkívüli közgyűlést tart.

A közgyűlés fontosabb tárgyai a következők:

Csernoch János megyéspüspök levele, melylyel az egyházmegye kormányzásának elfoglalásáról értesíti a törvényhatóságot.

Esztergomvármegye átirata a szegényügy országos rendezése tárgyában.

Mosonvármegye átirata vármegyei tisztviselők országos egyesületébe való belépés tárgyában.

Hunyadvármegye átirata a volt vármegyei erdészek szolgálati idejének a nyugdíjazásnál leendő beszámítása iránt.

Grabácz község képviselőtestületének a nagyikinda—aradi és zombolya—lovrini vasút építésére megszavazott hozzájárulást fedező kölcsön felvétele tárgyában.

Bogáros község képviselőtestületének a vasuti hozzájárulása tárgyában hozott pót-határozata.

Kézimunkára nevelő országos egyesület kérelme és a vármegye alispánjának előterjesztése Nagybeeskereken tartandó kézimunka tanító tanfolyam költségeihez törvényhatóság által való hozzájárulása iránt.

Szerbesanád község határozata a korezmáknak vasár- és ünnepnapokon való zárvatartása tárgyában.

Győr- és Szepesvármegyék átirata a tisztii nyugdíjalap tekintetében.

Szabályrendelet a törvényhatósági bizottság által építeni elhatározott ezer munkásház felépítése tárgyában.

Kistorák község képviselőtestületének határozata a korezmáknak vasár- és ünnepnapokon való zárvatartása tárgyában.

Alispáni előterjesztés a hivatalos helyiségek bérbeadása iránt.

A „TORONTÁL“ tárcája.

A vén Don Juan utolsó csókja.

Dr. Millet, a Sorbonne kitűnő tanára, a világhírű orvos befejezte közel félórásig tartott szigorú vizsgáldását.

— Most már felöltözhetsz, Colonel!

A patikus, vicomte de Contades, az I. vérétesek daliás alezredese felugrott a kerevetéről, hirtelen magára kapott egy könnyű házi köntöst. Az orvos ezalatt rágyújtott s egy nagy angol karszékbe telepedve, komor arccal, néman nézte cigarettje füstjét.

Az ezredes szép, bágyadt tűzü szemeit végtelen aggodalommal kapcsolta az orvos arcára:

— Nos Paul, mi a vizsgálat eredménye?

A tanár esendesen leverte szivarkája hamuját s felelt:

— Fred, mi gyerekkorunk óta csaknem egy emberöltőn át voltunk jóban, rosszban hűséges barátok; vétkeznék barátságunk ellen, ha titkolnék előtted valamit. A baj súlyosabb, mint gondoltam!

Az ezredes elsápadt.

— Te, kedves Fredim, elfelejtkeztél — csak úgy, mint Anyegin, önmagatokról és siettetek élni s tulhajtottatok az élet! Szóval te kiélted magadat. Külsőleg senki sem mondaná, hogy már ötven éves vagy s még mindig bírod a szolgálatot fáradság nélkül — de a szíved, a tüdőd, a gyomrod már felmondja a szolgálatot s mind a három már is jelzi a közeli vég kezdetét.

Téged az Isten arra teremtett, hogy száz évig élj s te elpazaroltad könnyelműen minden erődet, pedig valaha régen együtt tanultuk a böles igét: tout passe, tout lasse, tout casse! (Minden mulik, minden elfárad, minden eltörik!)

— És nincsen semmi remény a gyógyulásra? — kérde tompa hangon a vicomte.

— De van, csak hogy te e gyógyszerert nem fogod bevenni!

— De beveszem, mert még élni akarok néhány évet. Mondd, mit tegyek?

— Semmit, csak le kell mondanod végkép az éjszakázásokról, a korhelykedésről s mindenekfelett a szerelemről! Minden csók sieteti a végedet!

— Micsoda? Hogy így egyszerre minden átmenet nélkül lemondjak az élet egyetlen örömről — ezt csak nem követelheted tőlem?!

— Lásd, ugye mondtam, hogy nem veszed be az orvosságomat? Pedig ez az egyetlen mentség. Ha okosan viseled magad, megéred a 80-ik évédet is!

Az ezredes idegesen harapta ketté szivarját, aztán fel s alá járt a teremben.

— Mondom neked, folytatta az orvos, hogy minden csók öt évet vesz el az életedből...

— Jó, legyen — vágott a szavába Fred — beveszem az orvosságomat, de nem így átmenet nélkül. Engedd meg, hogy még egyetlen egyszer élvezzem az asszonyosok mézét!

— Fred, te javíthatatlan vagy!

— Te pedig kegyetlen, ha meg nem engeded!

— No jó, de magad érdekében kérek, ez legyen az utolsó! Ne feledd, hogy a saját ételdel játszol!

Az orvos távozása után a vicomte csüggedten dobtta magát a kerevet szögletébe. Fülében még ott csengtek a jóbarát szavai: te nagyon kiélted magad! Önmagának is be kellett vallani, hogy eszeveszett életet élt.

Mint szép, független, dús gazdag fiu, még St.-Cyril kadét korában megkezdte fatális szerelmeit. Don Juan nem lehetett élvággyabb, sem csapodárabb, mint volt és maradt Contades. Mint a fergezeg zugott végig az életem és amerre ment, utját letépett virágok szétszórt szirmain asszonykönyvek árja mutatta. Mint egy kaleidoskopban, villámgyorsan keringtek előtte áldozatainak képmásai és ő megnevezte mind, elkezdve Lisette-től, az ő első grisette-szerelmétől, a demimondeok, nagyvilág-szépségek végtelen során keresztül.

Szemeiben felcsillant újra a hódító buja vágyának tüze: kitől, melyiktől kérje az utolsó csókot? Raffinálni, a végtelenig akarta fokozni annak kéjét, mit bánja, ha belehal is, mint a selyemlepke!

Egyszerre egy csodaszép szőke asszony emléke támadt fel a lelkében — hogy is hívják? Ah, igen, Renée Dupont, a kis divatárúsné, akit a korhely férje kifosztott mindenéből s aztán hűtlenül ott hagyta s akivel az unalom egy üres pillanatában véletlenül találkozott. A fényes, nagynevű katonatisztnak könnyű volt meghódítani

Mindenki használja ki a kedvező alkalmat, a meddig a készlet tart.

Fiu öltönyök 4 K.-tól kezdve

Fiu felöltő 8 „ „ „

a legfinomabb kivitelig, mind feltűnően olcsó.

Női- és leány-raglan és felső kabát 5 koronától kezdve

Uri- és leány-kimono és gallér . . 8 „ „ „

a legfinomabb kivitelig, mind feltűnően olcsó.

Uri öltönyök 15 K.-tól kezdve

Uri felöltő 15 „ „ „

Telefon 141.

275-34.30

KOVÁCS GEDEON

angol szabó-műhely.

Telefon 141.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 6^{1/2} ó-tól kezdve délig azurak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 1/45 óráig délután; ugyanazon napokon este 5-től 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad.

A városi főgimnázium szertárai nyitva minden vasárnap délelőtt 11 órától 12-ig.

Junius 20. Megyei állandó választmányi ülés.
Junius 22. Rendkívüli megyei közgyűlés.
Junius 25. Jegyzők közgyűlése.
Julius 13. Közig. bizottsági ülés.

Az állandó választmányi ülése. Torontál-vármegye állandó választmányja tegnap délután Botka Béla főispán elnöklésével ülést tartott, amelyen a hétfői közgyűlés tárgyait készítette elő.

A vármegyei muzeum ügye. A torontál-vármegyei muzeum ügye mindinkább közeledik a megvalósulás felé. A vármegye, valamint a kulturegyesület gyűjtögeti a muzeális tárgyakat, a melyeknek egyrésze már a vármegyeházán van, másrészt pedig a magánosoknál és testületeknél biztosították a muzeum részére, úgy hogy amint a muzeum fölépül, az illetők nyomban átadják a tárgyakat a muzeumnak. A vármegye és a kulturegyesület memorandumai államsegély iránt már régebben a kormánynál vannak, amelynek részéről kedvező biztatást nyert a vármegye s a kormány kiüldöttei által többször tájékoztatta magát a vármegyei muzeum dolgaról. Ma délután a nemzeti muzeum könyvtárának igazgatója, dr. Fejérpataky László, a kitünő tudós jön le Nagybecskerekre s ma estére Jankó Ágoston alispán értekezletet hívott össze a vármegyeházára, amelyen részt vesz dr. Fejérpataky László, dr. Ferenczy Zoltán egyet. könyvtár-igazgató, továbbá hivatalos a kulturegyesület részéről az értekezletre Balácsi József alelnök, Knyaskó Lajos, a liceum vezetője és Somfai János titkár.

A megyei közegészségi bizottság ülése. Torontál-vármegye közegészségi bizottsága, miután a tisztújítás óta nem volt ülése, ma alakult meg újra. Az ülésen részt vettek: Jankó Ágoston alispán, Balácsi József, dr. Plechl Szilárd, dr. Haidegger Lajos, Menczer Lipót, dr. Fialowski Béla, Keller József, dr. Klein Mór és Wagner Ede mint előadó. Az ülést Jankó Ágoston alispán nyitotta meg, akinek fölhívására a bizottság megalakultnak mondotta ki magát és saját kebeléből egyhangulag elnöknek megválasztotta Balácsi Józsefet, jegyzőnek Wagner Ede m. tb. aljegyzőt. Ezután Balácsi József elnök-

a szép asszonyt, aki szenvedélyesen megszerette azt. Fredre névze csodálatos husszu ideig, csaknem egy évig tartott e viszony, de akkor valami ujonnan feltűnő bálletcsillag efelédette vele.

Most, hogy újra eszébe jutott, elfogta utána a vágy. Boldog Isten, hogy tudott ölelni, csókolni ez az asszony!

Látni akarta!

Sebtiben papírra vetett néhány sort s inasával elküldte a régi címre...

A széles, nyitott ablakon beáradt a hársfa, akácvirág és jázmin illattól terhes tavaszi szellő s Contades szemlét tartott a dusan felterített kis kerek asztal felett.

Egyszerre félénk kopogás hangzott és az ajtó halkán kinyílt. Egy bájos, üde, alig tizenhat éves kis leány jelent meg a küszöbön s remegve, némán maradt állva. Contades sohasem látta, de a csodás hasonlat folytán rögtön felismerte:

— Te a Renée leánya vagy?

— Igen! susogta a gyerek s aztán belépett s becsukta az ajtót.

— De az istenért, mit keresel te itt, te tascó?

— Az anyám már rég betegeskedik, az üzletbe se járhat és azt gondolta, hogy én többet kapok, mert még nagyon fiatal vagyok!

— De hát tudod, mért jöttél ide?

A kis leány lehajította szép fejét — nagy szeméből kicsordult a könny:

— Tudom! — susogta alig hallhatóan.

— És mégis eljöttél!

A gyerekekből kitört a keserűség:

— Oh uram, hiszen ez a mi kérielhetlen fatumunk.

Aztán mintha megjött volna a bátorsága, hevesen folytatta:

— Mit tudnak a nagyurak a mi világunkról? Semmit! Ők nem tudják elgondolni, hogy a szükség miatt egy szobába zsúfolt munkáscsaládok gyerekei korán megtudnak, megtanulnak, megértenek mindent s már a porban játszó kis leányok is tisztában vannak az eszmével, hogy ha meg akarnak menekülni a nyomortól,

léselével folytatták az ülést, amelynek egyetlen tárgya volt Kirty Simon gyógyszerész kérvénye Nagyikindán az ötödik gyógyszerész engedélyezése iránt. A bizottság fölöslegesnek tartja Nagyikindán az ötödik gyógyszerészt s ezért a kérelmet elutasítani javasolja a törvényhatóságnak. Ezzel az ülést véget ért.

Iparhatósági ülés. Nagybecskerek város iparhatósága ma délelőtt 11 órakor a városházán Strosz Béla városi főjegyző elnöklésével ülést tartott. A mai ülésen mindössze néhány kihágási ügyet tárgyaltak.

Lipót Szalvátor főherceg a délvídeken. Mint Temesvárról jelentik, Lipót Szalvátor főherceg, a tüzérség főfelügyelője tegnap odaérkezett. A főherceg megérkezése után lóháton kiment a katonai gyakorló-térre és tizenegy óráig maradt a főherceg a gyakorlótéren, ahol az egyes útegeket megszemlélte. Tizenegy után Weigner ezredes kíséretében belovagolt a városba s a Koronaherceg-szállóban lévő lakására ment, ahol déli 12 órakor fogadta a hatóságok fejeinek tisztelgését. A főherceg e hó 23-ig marad Temesvárott, 23-án Lugosra utazik, honnan 24-én Fehértemplomra megy át Fehértemplomból 26-án Báziasra utazik és 27., 28. és 29-én megtekinti Orsovát, a Vaskaput és Herkulesfürdőt. E hó 29-én a főherceg Temesváron át Lippára megy és megtekinti Mária-Radnát és aztán Gyulafehérvárra folytatja útját.

Érettségi vizsgák eredménye a felső kereskedelmiben. A nagybecskereki felső kereskedelmi iskolában ma délelőtt értek véget a szóbeli érettségi vizsgálatok. A vizsga eredménye a következő:

Jól érettek: Beck Manó, Deutsch Ernő, Grünberger Lipót, Oszter János, Székely Emil, Szöllősy Lajos. Érettek: Einberger Antal, Freischberger János, Glaser Péter, Jakabfalvy Lajos, Kassovitz Benő, Láng Károly, Langer Imre, Mihelits Dezső, Sárk Lajos, Spolarich Aladár, Steiner Arnold, Thury Pál, Zoffmann Artur, Zsenár Sándor. Két óra visszavettek két tanuló.

Halálozás. Mint részvétellel értesülünk, özv. Novák Károlyné szül. Pollák Hermina tegnap délután 3 órakor 65 éves korában szív-szelhűdés következtében hirtelen meghalt. Az elhunytban Edenburg Lajos, a Közgazdasági bank pénztárosa anyósát gyászolja. A halálozásról a család a következő gyzsjelentést adta ki:

Alulírottak úgy a magunk, mint számos rokonaink nevében megtört szívvel jelentjük a forrón szeretett anyá, nagyanyá, anyós, illetve testvér és rokon özv. Novák Károlyné szül. Pollák Mina folyó évi június hó 19-én délután 4 órakor életének 65-ik évében hirtelen bekövetkezett gyászos elhunytát. A boldogultnak hűlt teteme folyó évi június hó 20-án pelután 6 órakor fog a gyászaházba (Váraljai-utca) az ev. ref. szertartás szerint örök nyugalomra tétetni. Nagy-

ha egyáltalán meg akarnak élni, nincs más út előttük, mint a bukás... aztán mély, fohászszerű sóhajtással hozzá tette: Pedig Istenem, Istenem, de szerettem volna tiszta maradni!

Contades végtelen meghatottsággal hallgatta a kis leány spontán kifakadását s aztán szeliden megsimogatta tömött, szőke haját:

— Ne félj, kis Lilim, te tiszta maradsz!

— Én ígérem neked! Jöjj, telepedj le a kerevetre és láss hozzá a vacsorához! Jövök rögtön és segítek neked!

Átment a dolgozó szobájába és egy borítékba egy csomó bankjegyet nyomva, azt elküldte Renée-nek. Aztán visszament kis vendégéhez, aki már javában falatozott. Látszott a szegény kis teremtésen, hogy nagyon ki van éhezve, de azért inyenc módjára minden falatot kiélvezve lassan evett. Az alezredes meg volt magával elégedve s mosolyogva koccintott a gyerekekkel.

A vacsora teljesen visszaadta a Lily lelki egyensúlyát s mikor a gyümölcsre került a sor, már megjött az ő romlatlan parisienne kedélye s fesztellenül kezdett beszélni szegény életükről, küzdelmeikről, inséges mulatságaikról, szórakozásaikról s előadásába tudott annyj jóízű, kedves humort önteni, hogy Contades is önkénytelen mosolyra fakadt.

A sok beszéd végén egyszerre elkezdett a kis leány szeme pislogni s arcán félreismerhetlenül jelentkezett az álmoság. Feje lassan lehajlott a kerevet párnájára s mint egy igazi kis gyerek, csendesesen elaludt.

Az ezredes pár percig álmodozva nézte a szeráf arcú kis leány nyugodt, mosolygó álmát:

— Ha anyyi virágot szeretetűtem — téged, te szegény gyerek, megmentelek!

Egy terítővel letakarta Lilyt, mialatt fehér homlokára egy csókot lehelt s átment dolgozó szobájába s asztalánál irt virradtig.

Ez volt az öreg Don Juan utolsó csókja...

Másnapra estére Dupont Renée és leánya, Lily egy pompás kis divatkereskedés boldog tulajdonosai voltak és Lily örökre megszabadult fátuma kísértő rémjétől... **Floriche.**

becskerek, 1908. jun. 20-án. Áldás és béke porai felett; Pollák Etelka, Deutsch Zsigmondné sz. Pollák Julia testvérei. Edenburg Lajosné szül. Novák Ilona leánya. Edenburg Lajos veje. Benke Istvánné szül. Edenburg Margit, Edenburg Laci, Edenburg Ilonka, Edenburg Pirooska, unokák. Novák Pál és neje, özv. Pollák Lajosné, Deutsch Zsigmond, sógoróné és sógorai.

Utóállítás Nagybecskereken. Ma délelőtt 9 órakor utóállítás volt a Rezső-laktanyában. Az utóállításon, melyen a mindhárom korosztálybeli állításkötelesek vettek részt, a polgári hatóság részéről dr. Farkas Vince megyei aljegyző elnököl s a polgári orvos dr. Plechl Szilárd megyei főorvos volt. A közös hadsereg részéről jelen voltak Meska Ferenc alezredes, Geschek János főhadnagy és Gáva Athanasz, a 20-ik tüzérezred orvosa. A honvédség részéről megjelent Neuschl Ferenc alezredes, Rigó Dezső hadnagy és dr. Osláth Gerő ezredorvos. Az utóállításon hatvan jelentkező közül csak hat embert találtak a katonai szolgálatra alkalmasnak.

Női kereskedelmi tanfolyam. A Meslinger Karolin-féle leánynevelő intézet kereskedelmi irányú továbbképző tanfolyamát ma fejezték be. Ez alkalomból Knyaskó Lajos állami polgári- és felső kereskedelmi iskolai igazgató, a tanfolyam vezetője szép beszédet intézett a tanulókhöz, további önművelésre, a magyar női erények buzgó ápolására buzdítva őket. Ezután kiosztotta a tanfolyamot sikerrel végzett 16 növendéknek a bizonyítványokat, valamint a pályanyertes tanulóknak a pályadíjakat. Pályadíjakat nyertek: A legjobb könyvviteli dolgozatért 1 darab 20 koronás aranyat nyert Matein Angelina, 1 darab 10 koronás aranyat Kopp Mariska; a legjobb és legesinosabb kereskedelmi levelekért 1 drb 10 koronás aranyat Grób Jolán és 1 diszkötésű könyvet Bergenthal Flóra; a legjobb számtani dolgozatért 1 drb 10 koronás aranyat nyert Mihelits Ilona. Diszkötésű könyvjutalomban részesült Sugár Klári. A pályadíjakat a Közgazdasági bank, a Torontáli takerék- és hitelbank és a Nagybecskereki takerék-pénztár adományozták, mely nemeslelkűségért ezután is hálás köszönetet mond az intézet igazgatósága.

Rajzkiallítás a polgári iskolában. A helybeli áll. polgári iskolai rajz- és kézügyességi munkakiallítás tegnap nyit meg és e hó 24-ig tekinthető meg naponta d. e. 8-12. és d. u. 2-5-ig a polgári iskola emeleti IV. oszt. tantermében. A kiállítás igen sok kiváló szép és megtekintésre méltó rajzot és kézimunka tárgyat tartalmaz és tanúságot tesz az intézet kitünő rajztanárának, Szalaváry Ede kiváló szakértelméről és lelkes buzgalomáról.

Szülőj-tanfolyam Nagybecskereken. Emléttünk, hogy Nagybecskereken folyó évi augusztus hóban szülőj-tanfolyam lesz a nem állami tanítók részére. A megyei állandó választmány tegnapi ülésen foglalkozott a tanfolyam ügyével s az alispán előterjesztésére azt javasolja a közgyűlésnek, hogy a tanfolyam költségeihez a törvényhatóság 1800 koronával járuljon hozzá.

Itt említjük meg, hogy a szülőj-tanfolyamra behívta a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Szalaváry Ede helybeli polg. iskolai rajztanárt a folyó évi augusztus havára, hogy ő, ki különben is már régebben szakszerűen foglalkozott a műasztalosság, esztergályozás, fafaragó munkák és mintázással, szakismereteit a jövő tanévben a megye területén és a polgári iskolában érvényesítse a kézügyesítő munkára neveléssel.

Jubiláló iskolatársak. A temesvári kegyesrendi főgimnázium iskolatársak egyesülete f. hó 29-én, Péter és Pál ünnepén, nagyszabású találkozót rendez Temesvárott. A viszontlátás ünnepe a lövöldében tartandó kedélyes mulatsággal lesz egybekötve, melyre ez uton meghívotnak mindazon volt iskolatársak, kik a helybeli kegyesrendi főgimnázium diákjai voltak. A jubilálók között vannak Torontálból a következők: Tíz éves jubilánsok: Haraszthy Kálmán postatiszt Nagybecskerek, dr. Tóth János ügyvéd Zombolya, Vinczenythy Ágost hadnagy Nagybecskerek. Husz éves jubilánsok: Strosz Béla városi főjegyző, Hügel János adótárnok, Nikolics Sándor Nagybecskerek, Hertelendy Ferenc főszolgabíró Párdány, dr. Páger Imre plébános Kisjécsa, Papp János számvevő Nagyikinda és Sumner Rezső plébános Rudolfsgrád.

Házasság. Schipper Lajos nagybecskereki pénzügyi számellenőr ma délelőtt esküdt hűséget az itteni anyakönyvi hivatalban Weidisch Jozefának, Chetmanek Fábrián nyug. vasúti tisztviselő szeretetreméltó unokahúgának.

Nyilvános köszönet. A nagybecskereki r. k. árvaház könyvtára számára Poroszkay Béla ur egy értékes nagy könyvet adományozott. Az adományért e helyütt is hálás köszönetet mond az árvaházegylet elnöksége.

adása
tán a
Bonná
vizsgál
helyisé
adásár
tegnap
a volt
nek, a
államé
megyei
pénzüg
számve
mely m
Az áll
előterj
adásra
javasol

A széles
hímzés
Nagybe
nyitni,
festést
Minden
tetjes s
vállal.
hölgyek
az itte
kézimun
üzletben

ség-elő
laszi or
28-án le
marhalo
nemű ál
5 óráját

reki any
bejelent

Ház
és Gint
zamos é
Trifun, g
— Tadin
gk. — Ty
Veronika
Katalin
seprő és M

Szü
leánya. —
Ferenc, rk
rk. kömü
mives, fia
fia. — Kra
— Szvilat
Zsembery
János, rk
napszamos
szönyeggy
rk. napsz
napszamos

Ház
rk. 78 éve
gk. 4 éve
30 éves,
30 éves, tü
napszamos
hónapos,
18 hónap
4 éves tü
napszamos
Ignácné,
nacker Ján
— Vörgits

Fényk
Mindazonk
és minden
iránt érdek
(Bees, Tuch
1854. óta a
legessége
kivánatra s

Nem
sanak egys
sok irigység
percében a
tenger hull
szenczáción
kedvű pipá
fontosságú
nyáron? A
gyűjtőneve
leeresztett r
álomná át
koponyáját e
a gyilkos as

Vármegyei hivatalos helyiségek bérbeadása. Az új törvényszéki palota fölépítése folytán a megyei tisztviselők nyugdíjalap tulajdonát képező Bonnáz-utcai házból a kir. ügyészség és a vizsgálóbíró átköltözött az új palotába s helyiségei megüresedtek. A helyiségek bérbeadására az alispán az állandó választmány tegnapi ülésén tett előterjesztést olyképpen, hogy a volt ügyészségi hivatalt a kir. tanfelügyelőségnek, a vizsgálóbíró hivatalos helyiségeit pedig az államépítészeti hivatalnak, míg ennek a vármegyeházán ilyképpen megüresedő helyiségeit a pénzügyigazgatásnak adná bérbe, hogy itt a számvétségnek az a része helyeztessék el, amely még a pénzügyigazgatóság palotájában van. Az állandó választmány hozzájárult az alispán előterjesztéséhez s a közgyűlésnek a bérbeadásra vonatkozó fölhatalmazás megadását javasolja.

Kézimunka-tanfolyam Nagybecskereken. A széles körökben ismert verseczi rajz- és műhímzési műterem tulajdonosa, Petkó, jelenleg Nagybecskereken időzik s itt tanfolyamot fog nyitni, amelyen a fára, plüshre és bőrre való festést bárki a legrovidebb idő alatt elsajátíthatja. Minden egyes tanfolyam csak két napig tart s a tetjes sikerért a tanfolyam vezetője kezességet vállal. A tanfolyam, melyet a nagybecskereki hölgyek figyelmébe ajánlunk, hétfőn nyílik meg az itteni gör. kel. hitközség nagytermében. A kézimunkák megtekinthetők Terzin Zsiva üzletében.

A periaszi országos vásár. Perlasz község előjárósága közli, hogy a legközelebbi perlaszi országos vásár folyó június hó 27. és 28-án lesz. A kocsi elé fogott lovak is ellátandók marhalevéllal. Szabályszerű marhalevéllal mindenemű állatok felhajthatók a vásári nap reggeli 5 órájától kezdve.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Henlein József, rk. szabó és Ginter Krisztina rk. — Kutli Ádám, rk. napszámos és Vargen Erzsébet rk. — Gyurits Irifun, gk. földmives és Martinov Perszida gk. — Tadin Sergius, gk. földmives és Pinkor Ilona gk. — Tyuresin János, gk. fodrász és Lambity Veronika gk. — Jofesics Sebő, gk. sütő és Volk Katalin rk. — Poleszny Vencel, rk. kéményseprő és Mesznik Mária rk.

Születések: Csorba István, rk. kocsis, leánya. — Flaischov Krisztina, gk. fia. — Csiba Ferenc, rk. napszámos, leánya. — Just József, rk. közműves, fia. — Milenov Dusan, gk. földmives, fia. — Tyuresin Mátyás, gk. földmives, fia. — Kacsun Vitályos, gk. vincellér, leánya. — Szvilarov Ognjeszlav, gk. közműves, fia. — Zsembery Pál, rk. földbirtokos, leánya. — Kaip János, rk. cipész, leánya. — Erskó Emilia, gk. napszámosnő, fia. — Schubert József, rk. szőnyeggyári munkás, fia. — Horváth András, rk. napszámos, leánya. — Tabacski Simon, gk. napszámos, fia.

Halálozások: Özv. Keller Györgyné, rk. 78 éves, szivhűdés. — Tabacski Deszanka, gk. 4 éves, tüdővész. — Czveity Radivojné, gk. 30 éves, tüdővész. — Dimitrievits Ivánné, gk. 30 éves, tüdővész. — Leric Mihály, rk. 54 éves napszámos, tüdővész. — Buttel Péter, rk. 9 hónapos, életgyenge. — Döjkov Deszanka, gk. 18 hónapos, tüdőhurut. — Kovács Erzsébet, rk. 4 éves tüdőlob. — Nieszner Katalin, rk. 37 éves napszámosnő, tüdővész. — Horváth Domonkos Ignácné, rk. 37 éves hasi hagymáz. — Krumenacker János Jakab, rk. 2 éves, mellhártyalob. — Vorgits Emilia, gk. 19 éves, tüdővész.

Fényképészeti készülékek műkedvelőknek. Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek (Bécs, Tuchlauben 9.) és kir. udvari szállító 1854. óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességeit áruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (a)

Heti rovat.

— június 20.

Nem minden irigykedés nélkül, sőt — lászanak egyszer egy nyíltzívű ujságíró! — igen sok irigységgel gondolok a rovásalkotás e bánatos pereében a pesti ujságíróra, aki mint Neptun a tenger hullámai fölött, akként trónol a témák és szenzációk mérhetetlen, nyüzsgő tömegén és egykedvű pipálás mellett füzi rovatát a hét nagyfontosságú eseményeit. Mert mi a vidéki város nyáron? A kötőmegek és a benne alvó emberek gyűjtőneve és az élet óvatosan ott gubbaszt a leeresztett redőnyök mögötti hűvös éjszakában — álommá átvarázsolva. A hivatásos sétáló, aki koponyáját camera obscura-szerűen rendezi be, a gyilkos aszfalton hiába koptatja becsületben

már előbb is elkoptatott talpát: az érzékeny lemezre nem kerül a szenzációnak sem pozitív, sem negatív képe és érzékeny szívvel kénytelen konstatálni a szomorú pozitívumot: hogy a séta — negatív eredménnyel járt. A lábával tehát — uti figura docet — nem boldogul a krónikás és ekkor hálát ad a jóságos Gondviselésnek, amely kezet adott a karunkra, a kezünkre pedig kisujat illesztett, ahonnan a végszükség komoly pillanatában mégis csak — kiszophatunk valami irri-valót. Megihletett kisujam ezuttal ezt a címet tartalmazta: „Vidékiek az utcán” — és én ime lángoló buzgalommal varrom a picinyke gombhoz a természetes kabátot.

Este fél hét óra. A megyeháza és a nagytemplom mögött idétlen, kóbor felhőfoszlányra most dob a leáldozó nap valami vörhenyes színű izzó parasztkendőt és a Fő-utcát véges-végig fullasztóan meleg árnyék takarja be. A keramiton egy-egy ócska fiaker zörög végig, majd három parasztszeker dőcög el előttünk, vontatott, lassu haladással, gondosan megtartva egymás háta mögött az induláskor eldöntött távolságot. Egyszerre elrobog mellettük az a bizonyos automobil, amely azért bizonyos, mert ebből a példányból csak egyetlenegy szokott a kis vidéki városban létezni. Ez a kis ördögmasina hatalmas iramodással végigszáguld az egyenes utcán, nyomában rövid ideig ott kavargó a feltámasztott utcai por, aztán fáradtan abba hagyja a hiabavaló üdözést. A járó-kelők feltétlenül utána néznek az automobilnak, szinte ösztönszerűen és a vidéki benső parancsnak engedelmességgel és mellette nem gondolnak semmit se. Se jót, se rosszat. A járó-kelők ilyenkor egyáltalában csak sétálnak, cél nélkül és szórakozás nélkül, éppen csak, hogy egy kissé egymásra nézzenek. Közben az utca másik sarkán feltűnik egy világoskék ruha, gyönyörű csipkebetéttel és teljesen divatos ujjakkal. A suhanó hölgy még csak a Fő-utca egyik sarkán van, de a regényekből ismert finom női ösztön már a másik sarkon megérzi a vészesen közeledő toalet-üjdonságot. Most elérkezik a döntő pillanat, amikor a megfigyelt Éva és figyelő nővérei ellejtenek egymás mellett. Egy pillanat, amelyben szakértő tekintetek szántanak végig a büszkén tovaszálló hölgy természetén, tetőtől-talpig, aztán talptól-tetőig. „De a kalapja nem szép” — sugja a hátam mögött egy 15 esztendő iskolásleány, a barátnője pedig (12 esztendősnék látszik) hozzátesszi: „... és a cipő se illik a ruhához”. Ezzel a fontos kérdés elintéztnek látszik, amíg az újabb találkozónál ki nem derül, hogy a suhanó hölgyet a fehér ruha világoskék pettyekkel mégis csak jobban ruházza. Habár annak is rövidebb lehetne az ujjá.

Eközben Gedey Titusz és Hahn Dezsó a Fő-utcán állva, csöndes szunyókálást végeznek, elfáradt fejüket valamelyik üzlet kirakati üvegtáblájára támasztva. Csak olykor-olykor vetik fel ezt a nehéz koponyát, amint egy közeledő szoknya lágy suhogása üti meg fülüket és miután az elmaradhatatlan és barátságos kis kacérokódás megtörtént, az ügyet a maguk részéről befejezettnek nyilvánítják. A cukrászda előtti zöld rácsosza között egynehány unatkozó halandó gépies mozdulattal emeli a kanalat a fagyaltól a szájáig és viszont és az egyik halandó e szóval: „Jaj de meleg van!” — mind a két lábát az asztal tetejére helyezi el. Ebben az irigylésemelőtő pózban finom ironiával figyel meg az aszfalton történeteket és kutató tekintetét nem kerüli el, amint egy mosolygó arcú kis tündérkét kötelességtudóan követ a hódító aranyifju, aki, mialatt csöndesen baktat a lebegő boldogság után, finom kis sétatávjával — ósrégi magyar minta szerint — hatalmas köröket ír le a levegőben, állandóan veszélyeztetve a mellette járók merengését és testi épségét.

De van még büntető igazságszolgáltatás a világon! A járó-kelők soraiban a járdán, ott száguld a büszke, minden embert és minden városi szabályrendeletet lenéző büszke biciklista és úgy belerepül az aranyifjuba, oly biztosan és oly merész ívvel, mint madár a fészkebe. Ettől a kapuk előtt ácsorgó szobalányok között hangos derűtség támad, az aranyifju pedig indignantul tovább áll és kedves sétáját még sokkal peckesebb tartással folytatja, mint azelőtt. Botja pedig a levegőben csak lendül, lendül és zavartalanul rajzolja félelmes köreit...

De az idő már későre jár és a Fő-utcaról sietve kell távoznunk, mert estére a legkiválóbb orfeum-társulat ígér nemes szórakoztatást „ismert szigorú családi műsorával”. Hűvös akácfak alatt egész Nagybecskerek ott hódol a könnyű Muzsának. És a kiváló társulat tőle telhetőleg be is váltja ígérését, mert műsora, ha nem is tulságosan családi, de ismertnek — éppen elég ismert.

—odi.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, június 20. (A „Torontál” ered. távirata.) A szeszadó-javaslat vitája olyan hosszúnak ígérkezik, hogy ennek ellensúlyozására az üléseket egy órával meg fogják hosszabbítani. A szeszadó-javaslat ellen különösen a balpártiak és a horvátok támadnak s már a mai ülésen is mindenféle akadékoskodással nyújtották a vitát, amely előreláthatólag még a jövő hét közepébe is benyúlik.

A mai ülésen Justh Gyula elnökölt s a kormány részéről jelen volt Wekerle Sándor, Günther Antal és Josipovics Imre.

A múlt ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után Hoitsy Pál indítványozza, hogy Madarász Józsefet hatvanéves képviselői jubileuma alkalmából üdvözlőjk.

A Ház az indítványhoz egyhangú éljenzéssel hozzájárul.

Wekerle Sándor miniszterelnök a kereskedelmi miniszter helyett a drótnélküli táviró dolgában terjeszt be egy javaslatot.

Günther Antal igazságügyminiszter betérjesztí a kuriai bírások meghosszabbításáról szóló egyszakaszos javaslatot.

Elnök kijelenti, hogy több interpellációt jegyeztek be, köztük hat horvát képviselő. Indítványozza, hogy az interpellációkra a Ház fél kettőkor térjen át.

Bozóky Árpád az elnökkel ellentétben azt javasolja, hogy már 12 órakor térjenek át az interpellációkra, a Ház azonban az elnök indítványa szerint határoz.

Hoffmann Ottó a Ház határozatképességének a megállapítását kívánja.

Miután kiderül, hogy a Ház nem határozatképes, az elnök az ülést 25 percre felfüggeszti.

Szünet után a Ház határozatképes lesz s az ülés folytatása előtt az elnök kéri a bizottságok elnökeit, hogy a Ház ülései alatt ne tartsanak üléseket, mert elvonják a képviselőket.

Ezután áttérnek a szeszadó-javaslat tárgyalásának a folytatására.

Kecskeméthy Ferenc, Lázár Pál, Burdia Szilárd, Máté László a javaslat mellett, Surmin György, Vlahovác Mladen pedig a javaslat ellen beszélnek.

Bozóky Árpád kéri, hogy a vitát szakítsák meg, hogy Melcer Gézőnek az ülések meghosszabbítására vonatkozó indítványa vehessék elő.

Farkasházy Zsigmond szintén ilyen értelemben beszél s egyben kéri, hogy beszédét hétfőn mondhasssa el.

A Ház ezt nem engedi meg, mire a balpártiak kéri a Ház határozatképességének a megállapítását. Ez megtörténik s kiderül, hogy 103 képviselő van jelen, tehát a Ház határozatképes.

Erre Farkasházy Zsigmond beszél a javaslat ellen. Lapunk zártakor még mindig beszél.

A horvát bán Budapesten.

Budapest, június 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zágrábról sürgönyzik, a horvát bán ma este Budapestre érkezik, hogy a szeszadó-javaslat dolgában a miniszterelnökkel tanácskozzon.

A pozsony — bécsi villamos.

Budapest, június 20. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint illetékes helyről jelentik,

a pozsony—bécsi villamos vasut dolgát a közlekedési-bizottság nem most, hanem csak összel fogja tárgyalni.

Az Egyesült-Államok elnökjelöltje.

Budapest, június 20. (A „Torontál” eredeti lávirata.) New-Yorki jelentések megerősítik, hogy a republikánus nemzeti konvent Taft hadügyi államtitkárt jelölte az Egyesült-Államok elnökévé. Miután a konvent jelölése döntő az elnökválasztásnál, az Unió új elnöke Taft lesz.

Határidő-üzlet.

Budapest, június 20. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:
 Buza (októberre 1908.) . . . 22-92 — —
 Rozs (októberre 1908.) . . . 18-82 — —
 Zab (októberre 1908.) . . . 16-62 — —
 Tengeri (juliusra) . . . 13-92 — —
 Tengeri (új) . . . 13-72 — —

Közgazdaság.

„Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-t. (Budapest), heti jelentése a tőzsdetorgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, június 19.

A tőzsde irányzata a lefolyt héten éppen nem volt kedvező, aminek főoka főleg abban keresendő, hogy az ideai termés kilátásait pessimistikusan ítélik meg, dacára annak, hogy egyes vidékekről a vetések állásáról határozottan kedvező jelentések érkeznek. A hangulatot azon körülmény sem javította meg, hogy a magyar kormány a Magyar általános hitelbankkal, mint a Rothschild konzorcium képviselőjével 128 millió korona járadék átvételére vonatkozólag megállapodást létesített, és hogy a pénzügyi viszonyok javulása tartósan bizonyul. Ez utóbbi tekintetben megemlíjük, hogy az osztrák-magyar banknak legutolsó kimutatása a statusnak újabb lényeges megerősödéséről tanuskodik, és hogy a német Reichs-bank éppen ma tartott ülést, melyben a kamatlábnak 4%-ra való leszállítása határozottan el. Nagyon valószínűnek mondható azonban, hogy az olcsó kamatláb különösen a befektetési piacra előbb-utóbb szilárdítólag fog hatni és hogy azon nagyobb szabású megrendelések, melyek a beruházási törvényből kifolyólag a hazai iparvállalatok nagy részére vonatkozólag várható, és iparvállalati részvények áralakulására nézve stimuláló hatást fog gyakorolni. Egyelőre a budapesti téglaiparok iránt mutatkozó némi érdeklődés, miután a munkaházak építésére irányuló nagyszabású terv keresztülvételéből kifolyólag a téglagyárakra nézve nagy hasznót remélnek, míg a gepgyári és vasértékek, dacára az idetartozó vállalatoknál is várható nagyszabású foglalkoztatásnak, még el van hanyagolva.

A forgalom részleteiről nem igen van beszámoló, valónk, miután csak nagyon szűk keretben mozgott a tőzsde üzlete és ennél fogva lényegesebb árfolyamváltozásokról sem tehetünk jelentést.

Dr. Brájer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Nyilttér.

(E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerk.)

Eljegyzési Lakodalmi Damast Eolienne és „Henneberg” selyem 75 kr-tól feljebb, bérmentve és vámmentesen. Minta postafordultával.

Megrendelések bármely nyelven intézendők: an Seldenfabrik. Henneberg in Zürich. (41/b-8.)

Hársfalva gyógyfürdő.

Klimatikus gyógyhely. (Vasúti állomás.) Posta és távirata. 29 méter magasságban a tenger színe fölött. Fürdőidény: Május 1. — Szeptember 30. Gyönyörű fekvés, ózondús levegő. — Hársfa- és fenyőerdők — Kényelmes és olcsó ellátás. — Modern berendezés. — Hidegvíz-gyógyintézet — Sós és fenyő belégozótermek (Inhalatorium) — Savanyúvizes és vasas ásványvízfürdők. — Orvosi felügyelet alatt álló kitűnő vendéglők.

Gyógyvize kitűnő hatása: tüdőbajok, malária (moesárláz), gége-, hörg- és tüdőhurut, máj- és lépdagadatok, hólyaghurut, specifikus a görvélyes csontbántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migraine, histeria, szédülés, nehé légzés, hypochondria Vérhajok, köszvény, görvét y. bujakór, delirium trem. potat. Női bajok, fehérfolyás, sápkór, havi zavaroknál. Részletesebb felvilágosítással szívesen szolgál a fürdőigazgatóság Hársfalva (Bereg megye). 493-10.10

4021/1908. tükvi sz. 589-1.1

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbírósa mint tükvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak Czveity Velkyó kiskoru Czveity Józsa és kk. Czveity Márta melenczei lakosok ellen 392 kor. 79 fill. és járuléki iránti végrehajtási ügyében a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.: 1. a melenczei 178. sz. újkvben A. I. 361 hrsz. 178. ö. i sz. ház 100 □-öl beltelekkel 836 kor. kikiáltási árban 1908. évi július 8-ik napjának d. e. 9 órakor Melencze községében árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én kelt 3333. sz. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt atszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt a törökbecsei m. kir. adóhivatal mint bírói letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. jár. bír. mint telekkönyvi hatóság irattárában és Melence község előljárásiójánál megtekinthetők.

Törökbecse, a kir. járásbírósa, mint tükvi hatóságnál, 1908. évi május hó 14-ik napján. Kopasz. kir. járásbíró.

647/1908. sz. Nagytőszeg község körjegyzőségétől.

Árverési hirdetmény

Nagytőszeg körjegyzősége ezennel közhírré teszi, hogy a

vadászati jog

Nagytőszeg község határára vonatkozólag 1908. évi július 5-én d. e. 8 órakor, Kis-tőszeg község határára vonatkozólag pedig ugyanaz nap d. e. 10 órakor f. évi augusztus 15-től számítva 6 (hat) egymásután következő évre az illető községében nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Árverési feltételek a hivatalos órák alatt a körjegyzői irodában megtekinthetők.

Nagytőszeg, 1908. évi június 17.

578-2. 2 Körjegyzőség.

Nyomdász-tanuló

Jó családból azonnal felvétetik.

267/b-10.9

LANDGRAF ISTVÁN
 fűszer- és rövidáru-kereskedése Nagybecskerek Tomaseváci-utca 2. szám (Grasznek-féle ház).

T. C.

Tisztelettel értesitem egy a helybeli, mint a vidéki n. é. vevőközönséget, hogy az eddig Grasznek név alatt fennállott

fűszerkereskedést

megvettem, azt teljesen új áruval berendeztem és saját nevem alatt tovább vezetem. — Főtörök-vésem oda irányul, hogy jó áru és pontos kiszolgálás által kiérdemeljem azt a bizalmat, melyben elődöm részesült. — Vidéki megrendelések a legköltségesebb árak mellett gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Szíves pártfogását kérve, maradok

kiváló tisztelettel

Landgraf István.

586-x.1

Folyékony Somatose
 jó szolgálatokat tesz
gyenge gyermekek és felnőttek táplálkozásánál
 Kapható a gyógyszerárakban és droguüzletekben.

Egy jóforgalmu vendégfogadó kávéházzal korcsmával és vendégszobákkal házzal együtt családi okok miatt jutányosan eladó.
 Bővebbet Vadászkiúrt kávéház. Nagybecskerek. Vásár-tér.

GODDAM!
 Végre egy gyorsan és biztosan ható gyukszemirtő
Cook & Johnson-féle
 amerikai szabadalmazott **tyukszem-gyűrűk**
 1 drb 20 fillér, 6 drb 1 korona. Postai szállításért 20 f. külön.
 Kapható a monarchia mindeun gyógyszerárakban, valamint a drog eriákban is.
 588-5.1

Hölgyek részére nélkülözhetetlen!
Legjobb szépítőszert a FÖLDES-FÉLE MARGIT-CRÉME
 Pár nap alatt biztosan eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakát (Mittesser) és minden más bőrbajot. Kisimítja a ráncokat és az arcot fehérré, simává varázsolja, üdít és fiatalít.
 Ára: kis tégely 1 korona, nagy 2 korona.
KIVÁLÓ TOILETT-CIKKEK: Margit-hőlgypor (3 színben) 1.20 korona, Margit-szappan 40 fill., Margit-fogpép 1 korona, Margit-árvíz 1 korona.
 Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és illatszerkereskedésben. Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARAD.
 Főraktár Nagybecskereken
 Benkovich Mihály, Basch Ernő, Jakobi Armin és Kellner József gyógyszerészeknél. Melkuhn Dezső drog.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik dohoz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorfájás, rögzített székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyor és a legkülönbözőbb más betegségek ellen e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg fenytettek.

MOLL-FELE SÓ-SÓRSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel. A Moll-féle felirat ónozáttal van zárva.

Moll-féle sószesz nevezetesen mint fájdalom csillapító hadörtsései szer közvény, csúsz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

588-104.2 Főzetküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautóval mellett teljesítettek. A raktárban tessék határozatlan MOLL A. aláírású és védjegyes elűtött készítményeket kérni.

Nagybecskerekén Kellner József és Benkovich Mihály gyógyszer-táráiban kapható.



MOSORINSZKY SZVETOZÁR

fűszerkereskedése az „Arany báránnyhoz” Nagybecskereken, Hunyady-(fő-)utca, szerb egyház palota.

Tisztelettel értesitem egy a helybeli, mint a vidéki n. é. vevőközönséget, hogy az eddig Turinszky Tivadar név alatt fennállott

fűszerkereskedést

megvettem, azt teljesen új áruval berendeztem és saját nevem alatt tovább vezetem. Főtörökvésem oda irányul, hogy jó áru és pontos kiszolgálás által kiérdeméljem azt a bizalmat, melyben elődöm részesült.

Vidéki megrendelések a legköltségszerűbb árak mellett gyorsan és pontosan eszközöltetnek. Szíves pártfogást kérve, maradok kiváló tisztelettel

593-4.2 Mosorinszky Szvetozár.

SIRUP-PAGLIANO

a legjobb vértisztítószer. Feltalálója Girolamo Pagliano florenzi tanár. 1838 óta állítja elő. Sirup Girolamo Pagliano a legjobb és legbiztosabb hashajtószer, mely 1838 óta sok ezer családnál a legjobb eredménnyel használtatik. Orvosi rendeletre minden jobb gyógyszerháznál kapható. Megszünteti a székrekedést és annak következményeit, mint vértelődés a fejbe stb., előmozdítja az anyagcserét és vértisztítón hat borkültések, csúsz, közvényenél stb. Megrendelések intézendők: Girolamo Pagliano tanár, Florenz (A 42) Via Pandolfini. Elismerő leveleket és prospektust ingyen és bérmentve küld a vezérképviselő: Dr. F. Herzig, Wien, VII. (A 42) Mariahíferstrasse 48. Gyógyszertárak főlerakataként kedvező feltételek mellett kerestetnek. 501-9.4

Steckenpferd liliomtejszappan

a legenyhébb kézi-szappan.

285-20.8

WEITERSCHAN JAKAB.

Főüzlet Hunyadi-utca, fők-üzlet Német- és Aradáci-utca sarkán

Ajánl gazdagon felszerelt anyag- és fűszeráru olkkoín kívül

a tavaszi vetéshez friss magféléket, egymint: lucerna, angol fokfü, valódi oberdorfi répmagot, mindenféle főzelek- és virágmagot a legjobb kelési minőségben.

== Raffia, kékkő a legjobb minőségben. ==

Föld- és faadfesték, lakk, bronz, olaj- és olajlakk-festék, emailak, brunolin.

== Kőműves- és festőecsetek. ==

Allandó raktár cement, portland, mész, háztetőlemez, kátrány, karbolneum, kooskenőcs és gépolajban.

Saját termésű

bor és törköly-pálinka.

Ásványvizek nagy raktára.

== Friss töltés! ==

143-52.21

MÓTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-mótorvállalat, Budapest, V., Váci-út 30.

Ajánlja egy cseplesi, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzinkomobíljait, melyek V. ker., Váci-út 30. szám alatti gyárban bármikor üzembem megtekinthetők.



Teljes jóállás kifogástalan üzembert!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatlan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

:: 13-14 éves fu is kezelheti! ::

Arjegyzzék ingyen! Olcsó árak részlettízetésre

200 darab elismerő levél a Magyarországon üzembem levő motorokról! (173-26.21)

„AZ UJSÁG”

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Gajári Ödön. Társszerkesztő: dr. Agai Béla.

FŐMUNKATÁRSÁK:

Herczegh Ferenc

Kenedi Géza

Kóbor Tamás

Kozma Andor

Mikszáth Kálmán

Előfizetési árak: 1 hónapra 2 korona 40 fillér, egy negyedévre 7 korona, félévre 14 korona, egész évre 28 korona. „AZ UJSÁG” a DIVAT-SALON-nal együttesen előfizetve egy negyedévre 9 korona.

Cím: „Az Ujság” kiadóhivatala Budapest, Rákóczi-ut 54.

VIDÉKI ELŐFIZETŐK FIGYELMÉBE.

Vidékről Budapestre érkező, itt tartózkodó vagy átutazó előfizetőinknek az olvasóterem New-York-Palota, Erzsébet-körut 9. menetrendekkel, fürdők prospektusaival és egyáltalában minden tudnivalóval a legkészségesebben áll rendelkezésre.

Az olvasóterem reggel 8-tól este 8-ig van nyitva.

541-4.3

Valódi brünni szövetek

• az 1908. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes férfiruhához (kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 12 korona
	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20. — K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkangaró stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár.

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magányos élvez, ha szövetségi közzéval SIEGEL-IMHOF cégénél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintáit, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

226-40.33

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására adni, hogy a mai napon ::: folyó hó 11-ikén :::

fodrász-üzletemet megnyitottam.

Borotválás és hajvágást a legolcsóbb áron eszközölök. Pontos kiszolgálásért kezeskedem. — A nagyérdemű közönség pártfogását kérve

kiváló tisztelettel

Fehér Mihály, fodrász Aradai-utca 2755. sz.

563-22

Egy alig használt fehér virágos

szoba,

mely áll 1 ágyból, 1 szekrény, 1 asztal, 6 szék, 1 pad és 2 tányértartóból, elutazás miatt JUTÁNYOS ARON ELADÓ.

Bövebbet Korona-utca 18. szám alatt.

575-22

Eladó, két darab teljesen felszerelt Johnston kévekötő aratógép

mely 1906. évben szállítottott ujonnan és csak egy napig lett használva, 600 koronáért darabonként.

Cím e lap kiadóhivatalában.

516-x 20

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyított háziser, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közzéval, oszónál és meghűléseknel, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest, De Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

54-2625

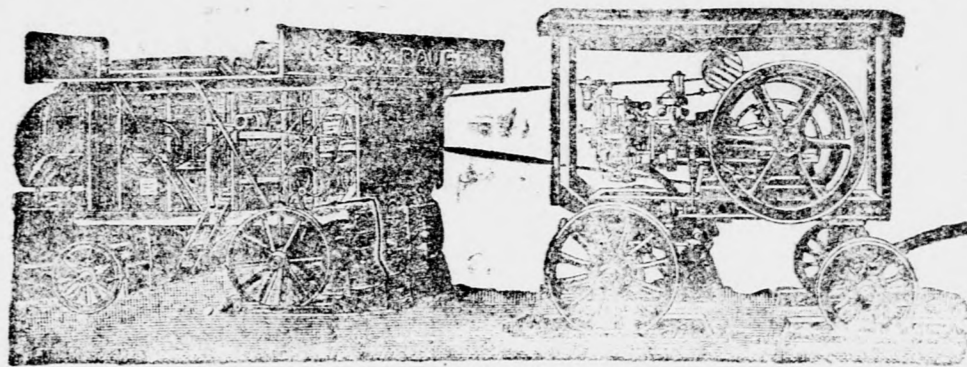
OSERS és BAUER kizárólagos motorgyár

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18. • • • WIEN, XX., Dresdnerstrasse 81-83.

Benzinlokomobilok, benzinmotorok, szivógázmotorok.

A jelenkor legolcsóbb üzemereje. Üzemköltség óra-lóerőként 2-3 allér. Több száz telep üzemben. Kedvező fizetési feltételek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.



ELSŐRENDŰ SZOLID GYÁRTMÁNY

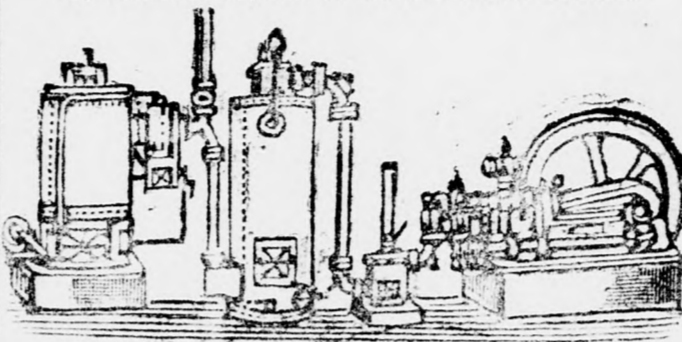
Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket:

Schloss János és Társai Szászvessző	8 HP. cséplő szerelvény
Magosi János és Fiai Monor (tanyák)	8 HP. „ „ „
Papp János Inárosberény	8 HP. „ „ „
Nagy J. Pál, Boglár	6 HP. „ „ „
Hj-Pál István, Órda (Boglár mellett)	4 HP. „ „ „

Takács Imre malomtulajdonos, Pásztó	75 HP. szivógáz-telep
Szinger Vilmos	Nagytopolnecz 50 HP. „
Rosmann Samu	Mocs (Kölozsim) 40 HP. „
Herczeg József	Magyarbányagyas 30 HP. „

és még számos nagy uradalomnak. 83-51-22

Legmesszebbmenő-jótállás! Kedvező fizetési feltételek.



A DREZDNI MOTORGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

egyik legrégebb és legnagyobb MOTORGYÁR

szállítja az elismert

legjobb minőségű
legújabb
legszilárdabb
járatú
legkisebb és
legolcsóbb
üzemi

Szivógáz-
Benzin-
Gáz-
Nyersolaj-
Acetylen-

Motorokat és lokomobilokat

Vezérképviselet és raktár: Gellért Ignác és Tsa Budapest, Teréz-körút 41. — Telefon szám: 12-91.

522-19.4

Alkalmi vétel!

Buzatéren, legélénkebb helyen fekvő

SAROK HÁZ

igen kedvező feltételek mellett azonnal eladó.

Szintén ugyanezen házban levő vegyeskereskedés

az összes berendezéssel és portékával együtt igen olcsó árak mellett azonnal eladó.

Közelebbi felvilágosítást ad: CZVEJANOV DUSÁN, vendéglős.

572-33

Cséplők eladók.

Egy hatos cséplőgép, Nicholson-gyártmány, 5 éves, ára 4200 korona. Egy négyes, angol gyártmány, 6 éves. Mindkettő rekonstruálva, kitűnő karban, ára 3200 korona. Minkettő mozdony és cséplőszekrényvel. Rögtön szállítható.

Cím: MOLNÁR FERENC, TITEL, (Bács-Bodrogvármegye). Alkalmi vétel. Alkalmi vétel.

577-32

Olcsó árak! Szolid kiszolgálás!

Tessék meggyőződni a nagy választékról

női kalapokban,

antuat ernyők finom chine bordural, kötények, harisnyák és félharisnyák, finom ural ingek, nyakraválók

gallérok és manchetták
Minden rövidaru, ural- és női divatba
vágó cikkek.

Postai megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Szíves megrendelésekért esedezik

JÓNÁSZ BERTALAN,

(544-10.4) Fő-utca.

TIRGRAM-POR

az egyedüli szer, mely az összes rovarokat gyorsan és alaposan kipusztítja; üvegben —30, —60, 1.— és 2.— koronáért kapható

TIRGRAM TINKTURA

csakis Poloskák ellen üvegben —40, —80, 1.20, 2.00 és 5.— koronáért kapható minden jobb drogeriában, fűszer- és festék-kereskedésben, ahol Tirgram-Plakátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk a „TIRGRAM“ névre.

Gyár: Budapest, IV. ker., Károly-utca 1.

19-15.14

BUZIÁS GYÓGYFÜRDŐ

vasuti állomás, posta, távirda és telefon.

Közvetlen gyorsvonati kocsit Budapest nyugati pályaudvarról. Idény május 15—szept. 15.

Speciális gyógyfürdő szívbeteg részére, női bajoknál, hólyag és vesebajoknál, kő- és fűvénybetegségeknel, a légutak-, az emésztő- és kiválasztó-szervek hurutos bántalmainál. Sápkor, vérszegénység, görvély- és angolkór, általános gyengeség és a női ivarszervek idült bajainál. Radioaktív szénsavas sós és szénsavas vasas orrások. Prospectust kívánatra küld a FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

≡ SZÉNSAV-MŰVEK ≡

kartelen kívül szállítanak, azonnal, bármily mennyiségű természetes vegyileg tisztított folyékony szénsavval a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból.

Össze nem tévesztendő mesterségesen előállított kevésbé kiadós szénsavval.

Megbízható, szigorúan lelkiismeretes kiszolgálás!

Sürgönyoim: MUSCHONG, BUZIÁSFÜRDŐ. Interurban telefon 18. sz.